

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik — SVLT

Redaktion: R. Piller, Brugg Tel. 056 - 41 20 22

➡ (Weitere Angaben siehe Seite 99)

## Inhalt

Laden - Transport - Abladen	91
Die High-Lite Teleskop-Flutlichtanlage macht die Nacht zum Tag	99
Dampfpflugromantik an der AGRAMA	99
Neuerungen an der AGRAMA	100
AGRAMA-Standbesprechungen	104
FAT-Mitteilungen 2/79	
Vergleichsprüfung Anbaumaishäcksler	146

## Inserenten

Acar AG, Schlieren	139
Aebi & Co. AG, Burgdorf	65
Aecherli AG, Reiden	124
AGRAMA, Lausanne	66/130
Agrar AG, Wil	75
AGROLA, Winterthur	U.S. 1/4/119
Agromont AG, Rotkreuz	87
Agro-Service AG, Zuchwil	86
Allamand AG, Morges	128
Althaus & Co. AG, Ersigen	138
Bär E.O., Bern	142
Barth Karl, Dättlikon	68
Bärtschi & Co. AG, Hüsliwil	73
Beck F., Oberönz	134
Birchmeier & Cie. AG, Künten	U.S. 3
Blaser AG, Kirchberg	86
Blaser & Co. AG, Hasle-Rüegsau	U.S. 2
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	88
Bürgi AG, Gachnang	143
Bystronic AG, Burgdorf	132
Catry A., Comines F	77
CPO-Ersatz, Stüsslingen	130
Dezlhöfer AG, Niederbüren	72/82/138
ERAG, Rüst E., Arnegg	68/70/80/82/130/138
Ernst Karl AG, Zürich	66
Fischer AG, Vevey	70
Forrer Paul AG, Zürich	141
Gerber & Reinmann AG, Schwarzhäusern	68
Grimm, Hinwil	74
Griesser AG, Andelfingen	80/84/144
Gloor Gebr. AG, Burgdorf	84
GVS, Schaffhausen	120
HARUWY, Romanel	125
Hauptner GmbH, Zürich	132/145
Hegner Stephan AG, Galgenen	80
Heiniger, Herzogenbuchsee	70

Hiltbold A., Villnachern	77
Holder, Ziefen	124
Hunziker Jacques, Zürich	72
Hürlimann Traktoren AG, Wil	67/123
Jakob W., Engishofen-Erlen	78
Käch Walter, Langendorf	142
Kaiser AG, Schaanwald/Liechtenstein	120
Kléber-Colombes AG, Zürich	133
Küpfer AG, Thun	131
Lumatechnik AG, Benglen	72
Mahler W. AG, Obfelden	130
Marolf Walter AG, Finsterhennen	71
Matra AG, Zollikofen	90
Messer Ernst AG, Niederbipp	135
Meyer AG, Rothenburg	68/144
Moog P. & Co., Zürich	144
Mötteli & Co., Zürich	72
Müller Franz, Ruswil	140
Müller M. AG, Mönchaltorf	78
Müller Maschinen AG, Bättwil	83
Ott Gebr. AG, Worb	136
Rapid AG, Dietikon	69
Raspe P.D. Söhne, Solingen D	128
Raus AG, Rosé	140
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	126
Safiz Neue AG, Amriswil	136
Schaad Gebr., Derendingen	66
Schilter AG, Stans	84
Schlegel Walter, Avenches	68
Schmid + Mägert, Reichenbach	122
Schwarz, Villigen	129
Silent AG, Dällikon	72/122
Service Company AG, Dübendorf	121/137
Sonderegger F.T. AG, Egnach	86
Stabag AG, Balzers	82
Stauffer Samuel & Co., Les Thioleyres	81
Stessa AG, Thun	138
Stocker Alois, Willi, Beromünster	86
Studer AG, Ebikon	85
Tanner AG, Langnau	136
VGL, Ebikon	127
Waadt-Versicherungen	78
Wabco AG, Bern	76
Walder Waldeck AG, Walchwil	142
Wängi AG, Wängi	124
Wetter + Hirschi AG, Biel-Mett	134
Würgler Hans F., Affoltern a.A.	108/109
Wyss H.-R., Romanel	125
Zaugg Gebr. AG, Eggwil	134
Zumstein AG, Zuchwil	79



ATS 71114

# John Deere. Komfort für alle.

Die John Deere-Sicherheits-Kabine ist inzwischen so populär, daß wir sie jetzt für alle Modelle vom 1030 (46 PS) an aufwärts anbieten.

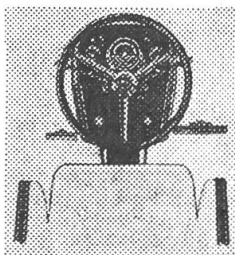
Steigen Sie ein. Sie finden alle Bedienungselemente am richtigen Platz. Die Rundumsicht kann nicht besser sein. Lenkung und Bremsen reagieren leicht und verzögerungsfrei.

Nehmen Sie Platz auf dem bequemen, voll verstellbaren Fahrersitz, hinter Scheiben aus Sicherheitsglas. Lernen Sie das leistungsfähige Heizungs- und Lüftungssystem kennen.

Schließen Sie die Tür und starten Sie die Maschine. Sofort zeigt Ihnen diese Sicherheitskabine einen anderen, gewaltigen Vorteil: die bemerkenswerte Ruhe. Nur 83

dBa nach OECD-Norm im Modell 2030 zum Beispiel. John Deere hat sich als einer der Ersten dem Lärmschutz im Traktor gewidmet. Tatsächlich bauen wir mehr schallisolierte Traktorkabinen als jeder Mitbewerber.

Übersichtliche Kontrollelemente, ein wirklich bequemer Fahrersitz – Sicherheit und Komfort im Einsatz.



Und dadurch, daß wir unsere Traktoren komfortabler machen, helfen wir Ihnen, sie besser zu nutzen. Und das nicht nur bei den leistungsstarken Modellen, sondern in der gesamten Traktorenreihe.

**John Deere-Traktorkomfort. Bei Ihrem John Deere-Händler.**



**MATRA ZOLLIKOFEN,**  
3052 Zollikofen, Tel. 031 57 36 36

**AGRAMA Lausanne, Halle 6, Stand 617**